

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ
ภาคเรียนที่ 1

รายวิชา ภาษาจีน
เวลา 20 ชั่วโมง

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5
จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีนฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้ประเพณี วัฒนธรรม คำศัพท์ และประโยคสนทนาถาม-ตอบเกี่ยวกับการสนทนาทางโทรศัพท์ การนัดหมายการประชุม การเดินทางโดยยานพาหนะชนิดต่าง ๆ และการแลกเปลี่ยนซื้อขายผลไม้และสิ่งของต่าง ๆ

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ต 1.1 ป.5/1-2	ต 1.2 ป.5/1-3	ต 1.3 ป.5/1-2
สาระที่ 2	ต 2.1 ป.5/1-2	ต 2.2 ป.5/1	
สาระที่ 3	ต 3.1 ป.5/1		
สาระที่ 4	ต 4.1 ป.5/1	ต 4.2 ป.5/1	
รวมทั้งหมด	13 ผลการเรียนรู้		

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ
ภาคเรียนที่ 2

รายวิชา ภาษาจีน
เวลา 20 ชั่วโมง

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5
จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีนฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้คำศัพท์และประโยคเกี่ยวกับกีฬา งานอดิเรก และกิจวัตรประจำวัน สามารถนำคำศัพท์ภาษาจีนที่เกี่ยวข้องมาเขียนบรรยายเกี่ยวกับงานอดิเรกหรือกีฬาที่ตนเองชื่นชอบได้

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ต 1.1 ป.5/3-4	ต 1.2 ป.5/4-5	ต 1.3 ป.5/3
สาระที่ 2	ต 2.1 ป.5/3	ต 2.2 ป.5/2	
สาระที่ 3	ต 3.1 ป.5/1		
สาระที่ 4	ต 4.1 ป.5/1	ต 4.2 ป.5/1	
รวมทั้งหมด	10 ผลการเรียนรู้		

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Join! Chinese for KIDs

一起学习
儿童汉语

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

ผู้เรียบเรียง

อาจารย์ผาน อี้เฟย (樊怡菲)
อาจารย์ประภัสสร นิกสวัสดี

ผู้ตรวจ

อาจารย์อัมพิกา ล้อมวนวงศ์
อาจารย์พพร ในจิตร
อาจารย์นิดา วิชาญศิริวัฒน์

บรรณาธิการ

อาจารย์แพรวา รัตนกยา

บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด
PATANAKHUNNAPABHWICHAKARN (PW.) INTERNATIONAL CO.,LTD.

812/11 Nakhonchaisri Road, Dusit, Bangkok 10300
Tel. 0-2669-4121, 0-2669-4622 Fax. 0-2669-4122

website :
www.iadth.com

สถาบันพัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.)
บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) จำกัด
1256/9 ถนนนครไชยศรี แขวงถนนนครไชยศรี เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300
โทร. 0-2243-8000 (อัตโนมัติ 15 สาย), 0-2241-8999
แฟกซ์ : ทุกหมายเลข, แฟกซ์อัตโนมัติ : 0-2241-4131, 0-2243-7666

คำนำ

ภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญที่จำเป็นต่อการดำเนินชีวิตในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็นการใช้ภาษาเพื่อการติดต่อสื่อสารหรือการศึกษาเพื่อแสวงหาความรู้และเพิ่มพูนทักษะใหม่ ๆ อยู่เสมอ ในยุคสมัยที่มีการเจริญเติบโตของธุรกิจและเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เกี่ยวกับภาษาเพื่อพัฒนาตนเองให้ก้าวทันโลก และนำมาปรับใช้กับวิถีชีวิตและการประกอบอาชีพได้อย่างยั่งยืน

ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีความสำคัญภาษาหนึ่งในปัจจุบัน โดยมีผู้ใช้ภาษาจีนในการสื่อสารจำนวนมากเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก เนื่องด้วยมีการเจริญเติบโตทางด้านประชากรและเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว ประเทศไทยและจีนมีความสัมพันธ์อันใกล้ชิดในทุก ๆ ด้าน เช่น การเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม การเรียนรู้ภาษาจีนจึงนับเป็นสิ่งจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เพื่อพัฒนาตนเองและปรับใช้ในการดำรงชีวิต

หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด **Join Chinese for Kids** สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 - 6 ชุดนี้มีเนื้อหาสอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ด้วยเนื้อหาที่ครอบคลุมทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน และยังให้นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์และบทสนทนาในชีวิตประจำวัน ซึ่งสามารถนำไปต่อยอดและนำไปใช้ในระดับที่สูงขึ้นได้ พร้อมทั้งกิจกรรมให้ฝึกอันหลากหลายเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกฝนและทบทวนเนื้อหาให้แม่นยำมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ยังมีการสอดแทรกการใช้ภาษาตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา รวมถึงความแตกต่างระหว่างภาษาเพื่อให้สามารถนำไปใช้ได้เหมาะสม

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด **Join Chinese for Kids** จะช่วยให้นักเรียนมีพื้นฐานที่มั่นคง อันจะเป็นหลักที่สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน และการศึกษาภาษาจีนต่อในระดับที่สูงขึ้น รวมไปถึงการประกอบอาชีพอย่างยั่งยืนในอนาคต

ประภัสสร นิกรสวัสดิ์ และ 樊怡菲



目录 สารบัญ



第一课	บทที่ 1	喂，您找谁	4
		ฮัลโหล คุณต้องการคุยกับใคร	
第二课	บทที่ 2	我坐校车去学校	9
		ฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน	
第三课	บทที่ 3	你想买什么	15
		เธอต้องการจะซื้ออะไร	
第四课	บทที่ 4	山竹多少钱一斤	20
		มังคุดครึ่งกิโลกรัมราคาเท่าไร	
第五课	บทที่ 5	我会游泳	26
		ฉันว่ายน้ำเป็น	
第六课	บทที่ 6	妹妹喜欢打羽毛球	32
		น้องสาวชอบตีแบดมินตัน	
第七课	บทที่ 7	爸爸在看报纸	38
		คุณพ่อกำลังอ่านหนังสือพิมพ์	
第八课	บทที่ 8	我在房间写日记	44
		ฉันเขียนไดอารีอยู่ในห้อง	



第一课

wèi, nín zhǎo shuí
喂，您找谁

ฮัลโหล คุณต้องการคุยกับใคร



一、学一学

เรียนกันเถอะ

xué yì xué



1 喂，您好！
Wèi, nín hǎo!

2 喂，您好！请问，您找谁？
Wèi, nín hǎo! Qǐng wèn, nín zhǎo shuí?

3 我找我爸爸。
Wǒ zhǎo wǒ bà ba.

4 你爸爸是谁？
Nǐ bà ba shì shuí?

5 我爸爸是张老师。
Wǒ bà ba shì Zhāng lǎo shī.

6 张老师去开会了。
Zhāng lǎo shī qù kāi huì le.

1 你找什么？
Nǐ zhǎo shén me?

2 我找雨伞。你有没有看见我的雨伞？
Wǒ zhǎo yǔ sǎn. Nǐ yǒu méi yǒu kàn jiàn wǒ de yǔ sǎn?

3 你的雨伞是什么颜色？
Nǐ de yǔ sǎn shì shén me yán sè?

4 我的雨伞是灰色的。
Wǒ de yǔ sǎn shì huī sè de.

5 教室外面有一把灰色的雨伞。你去看看。
Jiào shì wài miàn yǒu yì bǎ huī sè de yǔ sǎn. Nǐ qù kàn kan.



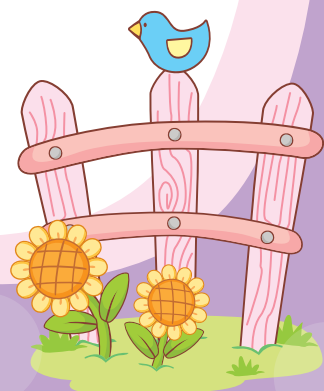


二、生词 คำศัพท์ใหม่

shēng cí



喂	wèi	ฮัลโหล (กล่าวทักทาย เวลารับโทรศัพท์)
您	nín	คุณ
您好	nín hǎo	สวัสดี (แบบสุภาพ หรือใช้กับผู้อาวุโส)
请问	qǐng wèn	ขอถาม
找	zhǎo	หา
开会	kāi huì	ประชุม
雨伞	yǔ sǎn	ร่มกันฝน
看	kàn	เห็น, มอง
看见	kàn jiàn	มองเห็น
灰色	huī sè	สีเทา



三、练一练 ฝึกสนทนา

liàn yì liàn



1.



2.

A: 你找什么?

Nǐ zhǎo shén me?

B: 我找雨伞。Wǒ zhǎo yǔ sǎn.

字典

zì diǎn

铅笔

qiān bǐ

涂改液

tú gǎi yè





四、学偏旁

xué piān páng

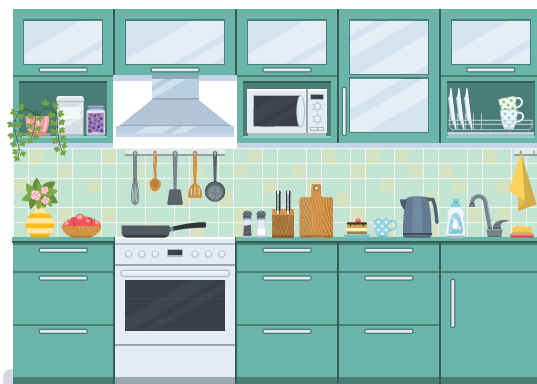
เรียนหมวดนำตัวอักษรจีน

厂

厂字旁

chǎng zì páng

厨



厅 历 厨

第二课

wǒ zuò xiào chē qù xué xiào

我坐校车去学校

ฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน



一、学一学

xué yì xué

เรียนกันเถอะ

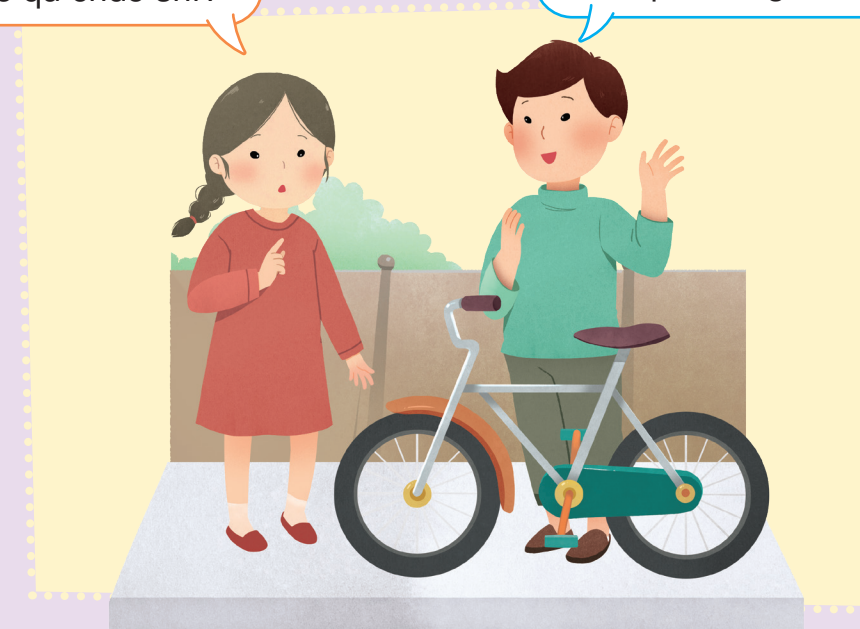


你怎么去超市?

Nǐ zěn me qù chāo shì?

我骑自行车去超市。

Wǒ qí zì xíng chē qù chāo shì.



我坐公共汽车去动物园。

Wǒ zuò gōng gòng qì chē qù dòng wù yuán.

你怎么去动物园?

Nǐ zěn me qù dòng wù yuán?

